



ООО «Завод «Световые технологии»

Светильник NBS 21 HG70

Паспорт

1. Назначение

- 1.1. Светильник NBS 21 HG70 предназначен для функционально-декоративного освещения и рассчитан для работы в сетях переменного тока 220 В, 50 Гц.
- 1.2. Светильник соответствует требованиям безопасности ГОСТ Р МЭК 60598-2-3 и ЭМС ГОСТ Р 51318-99.

2. Комплект поставки

Светильник (без лампы), шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

3. Требования по технике безопасности

Установку, чистку светильника и замену компонент (ламп) производить только при отключенном питании. Загрязненное стекло очищать мягкой ветошью, смоченной в слабом мыльном растворе.

4. Правила эксплуатации и установка

- 4.1. Эксплуатация светильника производится в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителями».
- 4.2. Снять верхнюю часть светильника, отвинтив четыре винта (рис. 2. поз. 1).
- 4.3. Ввести сетевые провода через уплотнительную резинку. Закрепить основание на монтажной поверхности с помощью шурупов. Установочные размеры основания показаны на Рис. 2.
- 4.4. Подключить сетевые провода к клеммной колодке (рис.3. поз. 3).
- 4.5. Подключить светильник к клеммной колодке и установить его на основание, зафиксировав с помощью четырёх винтов.
- 4.6. Снять защитное стекло, отвинтив фиксирующие винты, установить лампу с соответствующим цоколем в патрон, установить защитное стекло на место.

5. Свидетельство о приемке

Светильник соответствует ТУ 3461-009-44919750-06 и признан годным к эксплуатации.

Дата выпуска

Контролер _____

Упаковщик _____

Светильник сертифицирован.

6. Гарантийные обязательства

- 6.1. Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- 6.2. Гарантийный срок – 36 месяцев со дня изготовления светильника.
- 6.3. Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:
- 8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов;
 - 10 лет – для остальных светильников.
- 6.4. Выход из строя ламп браком не является.

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи _____

Штамп магазина



LLC "Lighting technologies production"

NBS 21 HG70 Luminaire

Manufacturer's certificate

1. Function

- 1.1. NBS 21 HG70 luminaire is designed for functional-decorative lighting, working in alternating current circuits of 220 V, 50 Hz.
- 1.2. The luminaire complies with safety requirements GOST R IEC 60598-2-3 and EMC GOST R 51318-99.

2. Delivery set

Luminaire (lamps not included), pc.	1
Packaging, pc.	1
Manufacturer's certificate, pc.	1

3. Safety requirements

Luminaire installation, cleaning and replacement of elements (lamps) must be done only when the power is off. Dirty glass should be cleaned with a soft cloth moistened with weak soap solution.

4. Operation and installation instructions

- 4.1. The luminaire must be used according to the "Rules for technical operation of electrical installations for consumers".
- 4.2. Take off the mounting base of the luminaire having unscrewed four screws (Fig. 3. pos. 1).
- 4.3. Insert supply lines through rubber insulation. Fix base on the mounting surface with the help of screws. Mounting dimensions of the base are shown in Fig. 2.
- 4.4. Connect supply lines to terminal block (Fig. 3. pos. 3).
- 4.5. Connect luminaire to the terminal block and install it on its base fixing with four screws.
- 4.6. Take off protective glass having unscrewed fixing screws, install lamp with corresponding base into the socket, then install protective glass back.

5. Acceptance certificate

The luminaire conforms to technical specifications TU 3461-009-44919750-06 and has been approved for use.

Date manufactured

Inspector _____

Packer _____

Luminaire is certified.

6. Warranty obligations

- 6.1. Manufacturing plant undertakes to fix or replace free of charge the luminaire that failed, when such failure was not at user's fault and under normal conditions of use during the term of warranty.
- 6.2. Warranty period – 36 months from the luminaire manufacturing date.
- 6.3. Service life of luminaires under normal climate conditions and compliance with installation and operation instructions is:
- 8 years – for luminaires with housing and/or optical part (diffuser) made from polymer material;
 - 10 years – for other luminaires.
- 6.4. Lamp failure is not considered a manufacturing defect.

Manufacturing plant address: 390010, Ryazan, Magistralnaya St., building 11-a.

Date of sale _____

Shop stamp



«Жарық технологиялары» Зауыты ЖШҚ

NBS 21 HG70 шырақ

Құжаты

1. Міндеті

- 1.1. NBS 21 HG70 шырағы функциялық-сәндік жарықтандыру жасайтын, 220 В, 50 Гц ауыспалы ток желісінен жұмыс істеуге арналған шырақ.
- 1.2. Шырақ МЕМСТ Р МЭК 60598-2-3 және ЭМУ МЕМСТ Р 51318-99 қауіпсіздік стандарттарына сәйкес

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

2. Жеткізілім жинақтамасы

Шырақ (шамсыз), дана.	1
Бума, дана.	1
Құжаты, дана.	1

3. Қауіпсіздік техникаға талаптар

Шырақтың орнатуын, тазалауын, компоненттерді (шамдарды) ауыстыру жұмыстарын тек қуат көзі өшірілген кезде жасау. Ластанған өйнекті сұйық сабынды ертіндіге батырылған жұмсақ шүберекпен сүрту қажет.

4. Пайдалану және орнату ережелері

1. Шырақтың пайдалану жұмыстары «Тұтынушылар тарапынан электр құндырғыны техникалық пайдалану ережелерімен» сәйкес өткізіледі.
2. Төрт бұранданы босатып, шырақтың монтажды негізін шешу (Сурет 3, Нұсқа 1).
3. Нығыздағыш резіңке арқылы желілік сымдарды өткізу. Негізді монтаждық бетінде бұрама шеге қолданып бекіту. Орнату өлшемдер 2 суретінде көрсетілген.
4. Желілік сымдарды клеммалық қалыпқа қосу (сурет 3 нұсқа 3).
5. Шырақты клеммалық қалыпқа қосу және оны екі бұранда қолданып негіздің үстіне орнату.
6. Фиксаждау бұрандаларды бұрап алып, қорғау өйнекті шешу, ұйқасатын цоколді шамды патронға қондыру, қорғау өйнекті орнына салу.

5. Қабылдау туралы куәлік

Шырақ ТУ 3461-009-44919750-06-ға сәйкес және қолдануға жарамды болып табылды

Шығару күні

Бақылаушы _____

Ораушы _____

Шырақ сертифицикатталған

6. Кепілдікті міндеттеме

- 6.1. Өндіруші-зауыт қалыпты қолдану жағдайда және сатып алушының кесірісіз істен шыққан шырақтарды кепілдік мерзімінде ақысыз жөндеуге немесе ауыстыруға міндетті.
- 6.2. Кепілдік мерзімі – шырақты шығарған күнінен бастап 36 ай.
- 6.3. Қалыпты климаттық жағдайда, сонымен қатар орнату, қолдану ережелері сақталса, шырақтардың қызмет мерзімі:
 - 8 жыл – тұрқысы және/немесе оптикалық бөлігі (шағылдырғышы) полимерден жасалған шырақтар үшін;
 - 10 жыл – басқа шырақтар үшін.
- 6.4. Нұршамның немесе стартердің істен шығуы ақау деп саналмайды.

Өндіруші-зауыттың мекен-жайы : 390010, Рязань қаласы, Магистральная көш. 11-а.

Сатылған күні _____

Дүкен мөртаңбасы



ТАА «Завод «Светлавья тэхналогіі»

Свяцільнік NBS 21 HG70

Пашпарт

1. Прызначэнне

- 1.1. Свяцільнік NBS 21 HG70 прызначаны для функцыянальна-дэкаратыўнага асвятлення і разлічаны для работы ў сетках пераменнага току 220 В, 50 Гц.
- 1.2. Свяцільнік адпавядае патрабаванням бяспекі дзяржаўнага стандарта Расійскай Федэрацыі ДАСТ Р МЭК 60598-2-3 і ЭМС ДАСТ Р 51318-99.

2. Камплект пастаўкі

Свяцільнік (без лямп), шт.	1
Упакоўка, шт.	1
Пашпарт, шт.	1

3. Патрабаванні па тэхніцы бяспекі

Устаноўку, чыстку свяцільніка і замену кампанент (лямп) праводзіць толькі пры адключаным сілкаванні. Забруджанае шкло чысціць мяккім рыззём, змочаным у слабым мыльным раствору.

4. Правілы эксплуатацыі і ўстаноўка

- 4.1. Эксплуатацыя свяцільніка ажыццяўляецца ў адпаведнасці з «Правіламі тэхнічнай эксплуатацыі электраўстановак карыстальнікамі».
- 4.2. Зняць мантажную аснову свяцільніка, адварнуўшы 4 шрубы (мал. 3 паз. 1).

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

- 4.3. Увесці сеткавыя правады праз ушчыльнікавую гумку. Замацаваць аснову на мантажнай паверхні з дапамогай шрубаў. Устаноўчыя памеры асновы паказаны на Мал. 2.
- 4.4. Падключыць сеткавыя правады да клемнай коладкі (мал. 3. паз. 3).
- 4.5. Падключыць сваяцільнік да клемнай коладкі і ўстанавіць яго на аснову, зафіксаваўшы з дапамогай чатырох шрубаў.
- 4.6. Зняць ахоўнае шкло, адвінціўшы фіксуючыя шрубы, устанавіць лампу з адпаведным цокалем у патрон, устанавіць ахоўнае шкло на месца.

5. Пасведчанне аб прыёмы

Сваяцільнік адпавядае ТУ 3461-009-44919750-06 і прызнаны годным да эксплуатацыі.

Дата выпуска _____

Кантралёр _____

Упакоўшчык _____

Сваяцільнік сертыфікаваны.

6. Гарантыйныя абавязальствы

6.1. Завод-вытворца абавязуецца бясплатна адрамантаваць ці замяніць сваяцільнік, які выйшаў са строю не па віне пакупніка ва ўмовах нармальнай эксплуатацыі, на працягу гарантыйнага тэрміну.

6.2. Гарантыйны тэрмін – 36 месяцаў з дня вырабу сваяцільніка.

6.3. Тэрмін службы сваяцільнікаў у нармальных кліматычных умовах пры захаванні правілаў мантажу і эксплуатацыі складае:

- 8 гадоў – для сваяцільнікаў, корпус і/ці аптычная частка (рассейвальнік) якіх выраблены з палімерных матэрыялаў;
- 10 гадоў – для астатніх сваяцільнікаў.

6.4. Выхад са строю ламп бракам не з'яўляецца.

Адрас завода-вытворцы: 390010, г. Разань, вул. Магістральная, д.11-а.

Дата продажу _____

Штамп крамы _____



ТОВ «Завод «Світлові технології»

Світільник NBS 21 HG70

Паспорт

1. Призначення

- 1.1. Світільник NBS 21 HG70 прызначаны для функцыянальна-декоратывнага асвятлення і разрахованы для работы в мережах зміннага струму 220 В, 50 Гц.
- 1.2. Світільник адпавядае вимогам безпекі ДСТУ ІЕС 60598-2-3 та EMC за ДСТУ Р 51318-99.

2. Комплект поставки

Світільник (без ламп), шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

3. Вимоги з техніки безпеки

Установку, чыстку світильника і заміну кампанентаў (лампы) праводзіць толькі пры адключаным жыццелі. Забрудненае шкло чысціць м'якаю тканіною, змочанаю ў слабым мыльным рэчыве.

4. Правила эксплуатацыі та встановлення

- 4.1. Эксплуатацыя світильника здзяйсняецца адпаведна да «Правіл тэхнічнай эксплуатацыі электраустаноў спажывачамі».
- 4.2. Зняць мантажную аснову світильника, адгвінціўшы 4 гвінта (мал. 3. паз. 1).
- 4.3. Ввесці мережавыя праводы праз ушчыльную гумку. Закріпіць аснову на мантажнай паверхні з дапамогай шурупаў. Устаноўчыя памеры асновы паказаны на мал.2.
- 4.4. Падключыць мережавыя праводы да клемнай коладкі (мал. 3 паз. 3).
- 4.5. Падключыць світильник да клемнай коладкі і встановіць яго на аснову, зафіксаваўшы з дапамогай чатырох гвінтаў.
- 4.6. Зняць захіснае шкло, адгвінціўшы фіксуючыя гвінты, встановіць лампу з адпаведным цокалем у патрон, устанавіць захіснае шкло на месца.

5. Свідоцтва про прымання

Світільник адпавядае ТУ 3461-009-44919750-06 і вызначаны прыдатным да эксплуатацыі.

Дата вытворчасці _____

Кантролер _____

Пакувальнік _____

Світільник сертыфікаваны.

6. Гарантійні зобов'язання

6.1. Завод-виробник зобов'язується безкоштовно відремонтувати або замінити світильник, що вийшов з ладу не з вини покупця в умовах нормальної експлуатації протягом гарантійного терміну.

6.2. Гарантійний термін – 36 місяців з дня виготовлення світильника.

6.3. Термін служби світильників у нормальних кліматичних умовах при дотриманні правил монтажу та експлуатації становить:

- 8 років – для світильників, корпус і/або оптична частина (розсіювач) яких виготовлені з полімерних матеріалів;
- 10 років – для решти світильників.

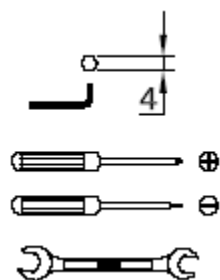
6.4. Вихід з ладу ламп браком світильника не вважається.

Адреса заводу-виробника: 390010, м. Рязань, вул. Магістральна буд.11-а.

Дата продажу _____

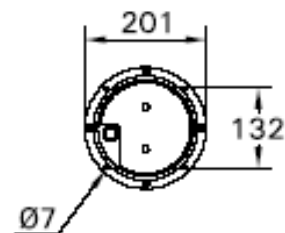
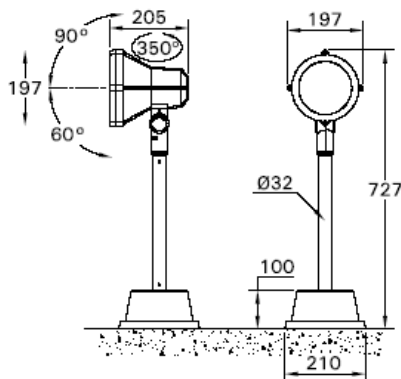
Штамп магазину _____

1.

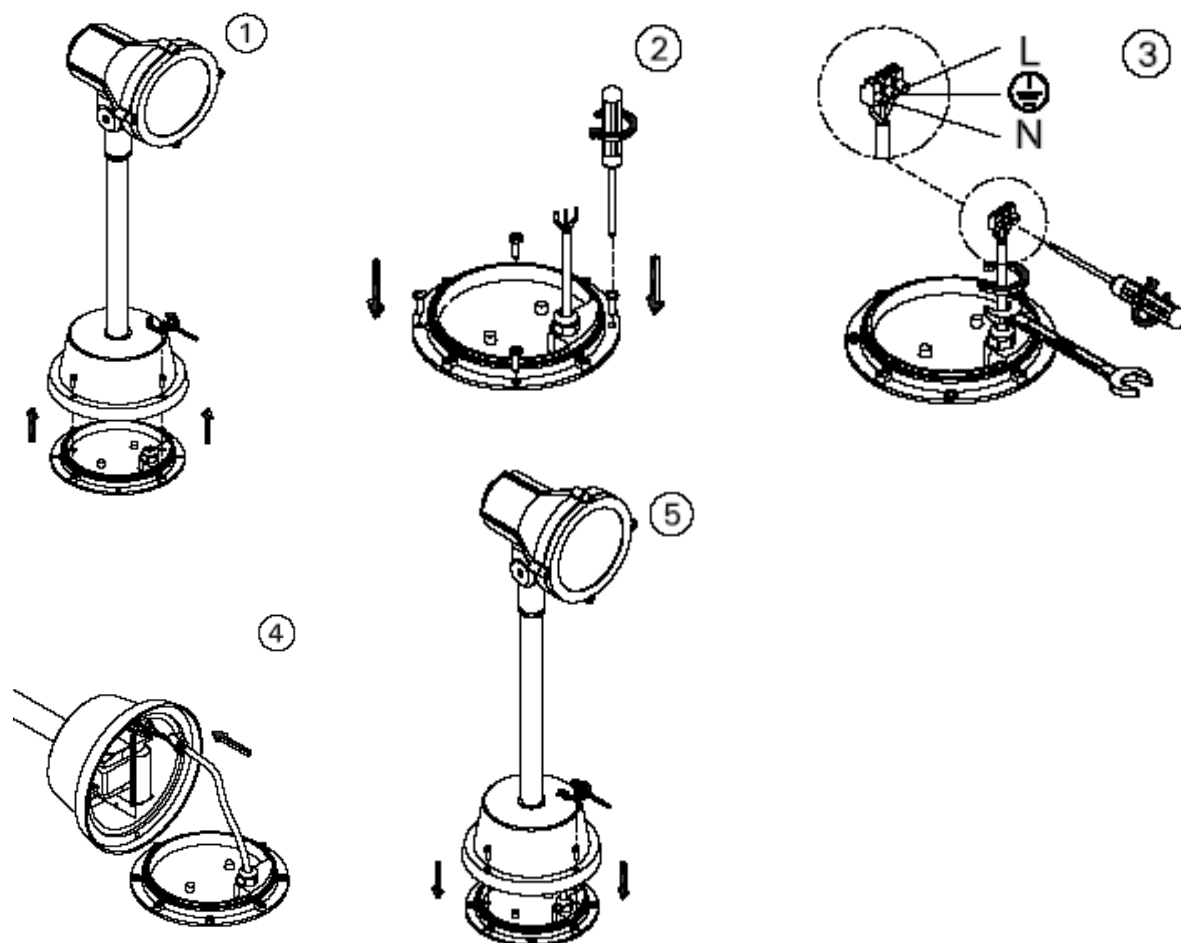


RUS	Используемый инструмент
UKR	Використаний інструмент.
ENG	Used tool
KAZ	Қолданылатын сайман
BLR	Інструмент, які выкарыстоўваецца

2.



3.





Артикул (количество и мощность ламп)	Тип лампы и цоколь	Степень защиты от воздействия окружающей среды, IP	Класс защиты от поражения электрическим током	Исполнение и категория размещения по ГОСТ15150	Масса, кг, не более	Тип отражателя и рассеивателя	Технические условия
NBS 21 HG70	МГЛ, G12	65	I	УХЛ1	3,9	Отражатель из анодированного алюминия, защитное прозрачное терпированное стекло	TU 3461-009-44919750-06

МГЛ – металлогалогенная лампа.



Luminaire name (number and capacity of lamps)	Lamp type and base	Rate of protection from environmental influences, IP	Class of protection against Electric shock	Manufacturing and placement category according to GOST15150	Weight, kg, not over	Type of reflector and diffuser	Specifications
NBS 21 HG70	MHL, G12	65	I	UKHL1	3,9	Anodized aluminum reflector, protective transparent tempered glass	TU 3461-009-44919750-06

MHL – metal halide lamp.



Артикул (шамдар саны және қуаты)	Шам түрі және цоколі	Сыртқы ортаның әсерінен қорғау деңгейі, IP	Электр қуатынан зақымданудан қорғау тобы	МЕМСТ 15150 бойынша орындау және орнату категориясы	Салмағы, кг, Көрсетілгеннен артық емес	Шағылдырғыш және шашыратқыш түрі	Техникалық шарттар
NBS 21 HG70	МГШ, G12	65	I	ҚСК1	3,9	Анодталған алюминийден жасалған шағылдырғыш, термалық өндеуден өткен мөлдір қорғау әйнегі	TU 3461-009-44919750-06

МГШ – металлогалоген шамы.



Артикул (колькасць і магутнасць ламп)	Тып лампы і цокаль	Ступень аховы ад уздзеяння навакольнага асяроддзя, IP	Клас аховы ад паражэння электрычным токам	Выкананне і катэгорыя размяшчэння паводле Дзяржаўнага стандарта ГОСТ15150	Маса, кг, не больш за	Тып адбівальніка і рассеивальніка	Тэхнічныя ўмовы
NBS 21 HG70	МГЛ, G12	65	I	УХЛ1	3,9	Адбівальнік з анадыяванага алюмінію, ахоўнае празрыстае тэмпераванае шкло	TU 3461-009-44919750-06

МГЛ – металагалагенная лампа.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»